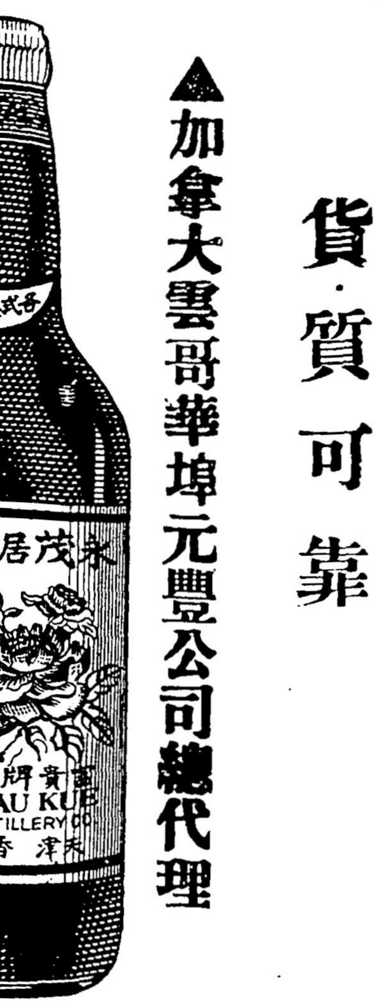
突破沉寂的
增城絲苗米卽日登市
—雙十牌，足五十磅庄—
是地道的中國產
是著名的上好米！
頂靚靚靚水仙花頭又到
年年花開富貴，歲歲香溢吉祥！
雲埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.
萬人渴望之
祖國五十磅庄
正增城絲苗米
九月八日由
依利沙白碧琪輪運到了
金芳英雙托
水仙花頭
應時上市

富貴牌藥酒　有七十餘年歷史
藥選地道　大米蒸釀
功効卓著　原色原味
醇香可口　飲後保不燒喉
貨·質可靠
▲加拿大雲哥華埠元豐公司總代理


各式美酒
永茂居老酒莊
富貴牌
WING·MAU KUE
CHINESE DISTILLERY CO.
天津　香港　澳門

津港澳
永茂居老酒庄
披露

PHONE PA. 6527
雲高華埠
合益公司
Hop Yick Co.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
本店專營（合時瓜菜 粗細雜貨）鮮肉燒臘
精製
白油腸　臘鴨
鴨肝腸　鴨下庄　發行
（五花）臘肉　鴨片肉
新到合時水貨　罐頭食品

禺山總公所祝雙十國慶

雲埠禺山總公所。於昨拾日下午一時。舉行恭祝雙十節國慶紀念大會。邑僑參加。異常踴躍。首由朱少英贊禮。行禮如儀。禮簡而隆重。主席楊傑興。宣布恭祝雙十節紀念意旨。繼請邑僑劉煥堯。周國棟等演講。鴻詞偉論。美不勝收。末由周寶山答謝。在熱烈掌聲中禮成。隨卽茶會。如儀而散云。

職工總會國慶歡宴

雲埠中華職工聯合總會。舉行雙十慶祝國慶聯歡宴會。於九日下午六時。在本總會禮堂設宴。司儀黃敬三。主席劉煥堯。宣布宴會意義。黃文甫。黃寄生。黃發理。將武昌義舉功勳偉績。闡述透明。演畢。掌聲雷動。計到宴會者。有李霖。吳照光。陳仕三。馮重平。馬霽允。馬榮立。馬週。黃本生。鄭帝潤。何成貽。馬立露。吳連。雷社俊。黃國華。羅灼平。黃戊生。余蘇和。羅仲仁。陳德暉。劉鐵民。黃桂謙。湯有金。樊廷。賀伯輝。蔡傑棟。陳楓。周瑞新。周秀生。黃庚華。胡進有。黃燦華。黃裕如。劉潤開。鄭池。楊結。王立敬。黃啟瑞。李韶榮。李房。陳德榮。黃軫威。黃兆泉。趙添。劉炳芳。黃禮松等君。旋卽開懷暢飲。談論風生。皆讚廚師李廣來。馬棟夫婦。不亞易牙。至八時許。乃盡歡道別。誠可紀也。

江夏文彊紀慶盛況

雲埠。黃江夏總堂。及文彊學校。于昨拾日下午一時。舉行該總堂三拾三週年紀念。該校三十週紀念。並慶祝國慶大典。同時于九日獻映國片。籌募經費。並資助慶。三重盛典。情況熱烈。茲將各情分誌于后。

㊀獻映國片。該總堂校于昨九日下午一時至拾壹時。假座喜士定西街力士戲院放映國片「春風得意鳳求凰」。及文化映片社報效之「黃金世界」兩套。放映三塲。是日下午十二時半。各界人士陸續入座。由該總堂主席黃恭禧。總務黃景仁。職員祝齡。該校校董黃愼余。潮衍。儉傳。堃俠。煥屏。黃前校長長星甫。黃主任春生。大成。學生林秀梅。林秀嫻。黃雪馨。李愛華。蔣王賢。黃麗娟。蔣秀雲等分塲招待。

〔待續〕

黃世綾翁魂歸天國

雲埠老華僑黃世綾翁。廣東台山四九區石坂潭人。向在卡利市統埠經營西餐館生意。兒女成羣。早數月偕仝其夫人李氏。出來雲埠探視女兒。寓於其婿馬榮旭家。忽於兩星期前。患心臟病。旋入中央公醫院醫治。不料藥石罔効。遂於昨八日晨與世長辭。積閏享壽九拾有四歲。其子孫等隨侍在側。親視含殮。聞將其靈柩運回卡忌利埠。擇日舉行出喪歸土云。

◎住家聯房出賃

住家聯房有傢私在鐵里街四百五十號近片打街角出賃如意者請來面議

THE BANK OF
NOVA SCOTIA
敬請華友
利用本行貢獻
貯蓄保險箱等
樣樣可稱齊全
郵電各種滙兌
均達銀行標準
無論大小借欵
歡意帮忙諸君
妥辦外滙手續
俾君安心榮旋
倘蒙留意賜顧
同人感謝萬分
加拿大那華斯高沙銀行啟
雲埠總支行設在喜市定街夾矢磨街

謝神節　謝客期
△秋季大平賣一個月
由十月六號起至十一月六號止
加拿大批發假日　△過國另計
頂靚白油腸　每磅一元
鴨肝腸　每磅一元
金銀潤　每磅一元
五花臘肉　每磅六毛五
牛肉干　每磅三元
牛肉干　每打一元
雲埠第一家臘味製造廠謹啟
大減價　大推銷

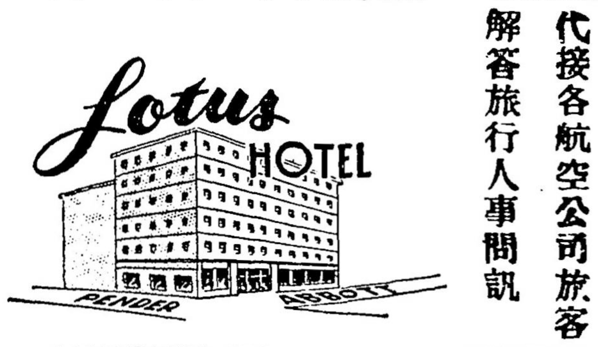
第一家臘味製造廠
A 1 MEAT MARKET
喜市定街東七百六十一號
761 Hastings St. E.
Phone TA. 0733　Vancouver, B.C.
招商代理　利權優給　期內定貨　利權同享

雲高華利僑貿易行
LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105　MA 8950
256 E. Pender St.　Vancouver 4, B.C.
久已吃香美洲之
味香園農夫牌南洋萬里望補腎花生供市
（本號爲加拿大總代理價廉大量供應批發零沽均歡迎）
港澳馳名老酒家和合廠所出英雄牌各欵葯酒
熊掌禾雀酒　三鞭種子酒　夜遊鷄爪雁酒
袪風三蛇酒　參茸衛生酒　鷄脚南棗酒
全鹿蛤蚧酒　周公百歲酒　海狗腎葯酒
斑豹烏脚酒　家製毛鷄酒　（三蛇）龍虎鳳葯酒
鹿巴菓狸酒　歸元杞菊酒　大小黃糯酒
虎骨木瓜酒
（以上各款葯酒飲後包君滿意有返老還童之功
如購二樽或超此數均一律照原價八五折優待伸算）

日昇銀業按揭有限公司
Sunrise Finance Co. Ltd.
110 East Pender St. VANCOUVER, B.C.
電話 TA. 2732
專營借欵
如用充鈔期方式
購新舊客車貨車
本號利息特別便
宜對其他各項借
欵歡迎詢問
總經理周育生啓
域多利埠代理
利同昌事務所
Lee Hong Chong
541 Fisgard St.　Victoria, B.C.
電話 Tel. 3-5831

廣豐有限公司
KONG FONG CO., LTD.
110 Last Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Telephone TAtlow 3018
專營
「好些路」
WHOLESALE
國貨商場
祖國貨品
樣樣齊備
請來帮襯
便知價平
價目表印就
函索卽寄

蓮花大旅店＝加拿大雲高華　唯一華人旅業權威＝百老滙旅店
附設服務部
招待僑眷轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊



Broadway
HOTEL
COLUMBIA

ABBOTT ST.　VANCOUVER 4, B.C.　101 E. HASTINGS ST.
電話 PA. 9541　房租每日二元起碼　電話 PA. 3445

恭祝雙十國慶
樂觀圖書館
龔貞信花舖

伶星秘辛畫集
每冊壹元
芳艷芬秘史
每冊壹元

雙十節送銀紙

凡買
伶星秘辛畫集
芳艷芬秘史
兩種特收壹元二毛五
附送銀紙
壹元
加贈中國的前途一部
外埠函購在十月廿號前亦得享利益。
望留意帮襯
龔貞信敬約

龔貞信花舖電話同用
RDER IMPORTERS CO. LTD.
2394 W. 4th Ave.
Vancouver, (9) B.C.
電話 CHerry 0947
CEdar 5304
樂觀圖書館在片打街壹六三號三樓

俾使能夠將兩國之間覩
和平。可拭目以待云。
美聯社電。此間外交部
東發。將有更多之爆創
此係防範中共飛机。突擊之緣故云。
警局辯護。
歲。近日駕車穿過紅燈
爲五十三度云